

**Cestovní pojištění / Travel insurance**Pojistitel  
/ Insurer**Colonnade Insurance Soci t  Anonyme**

Polsk  Pobo ka

Ulice Marszałkowska 111

00-102 Varšava

I  DPH: 107-00-38-451

 slo smlouvy  
/ Certificate Number**3100606926**

**Tento dokument potvrzuje, že pojistn  kryt  je poskytov no osob /osob m pojišt n m v r mci skupinov ho pojišt n  b hem vnitrost tn  cesty t to osoby/t chto osob.** / This certificate constitutes a confirmation of insurance coverage being granted to person/persons insured under group insurance for domestic trips during such person's / persons' journey.

**V p r pad  nouze m že pojišt n  osoba/osoby pou it asisten n  linku +48 22 483 39 71, e-mail: travelclaims@colonnade.pl.** / In case of emergency, the Insured Person(s) can use Assistance Center number +48 22 483 39 71, e-mail: travelclaims@colonnade.pl.

**P i kontaktu s konzultantem asisten n  linky Colonnade pros m uveďte jm no a p r jmen  pojišt n  osoby spolu s  islem pojistn  smlouvy pro okam žitou identifikaci pojišt n  osoby. Slu by pojišt nc m budou poskytov ny v polšt n , angli t n  nebo špan lšt n .** / As you contact the Colonnade helpline consultant, you should give the first name, surname and insurance number of the Insured Person in order to promptly identify the Insured Person. The service of the Insureds will be provided in Polish, English or Spanish language.

**Pojistn  smlouva se ř d  polsk m pr vn m ř dem.** / The insurance contract shall be governed by the Polish law.

** daje o pojišt n  / Insurance details****Pojišt n  osoba (datum  
narozen ):**

/ Insured person (date of birth):

P n Jan Kowalski (01.01.2000)

**Datum platnosti pojišt n **

/ Insurance period:

od / from **11.09.2020** do / to **18.09.2020****Datum vyd n **

/ Issuing date:

09.09.2020

## Pojistné / Premium

**Pojistné** 228.97 CZK  
/ Insurance premium:

## ROZSAH POJIŠTĚNÍ A POJISTNÉ ČÁSTKY / SCOPE OF INSURANCE AND SUM INSURED

**Úrazové pojištění – trvalé následky** / Accident Insurance – permanent disablement € 6 000

**Úrazové pojištění – smrt** / Accident Insurance - death € 6 000

**Osobní odpovědnost za škody na zdraví** / Private Liability Insurance - personal injuries € 200 000

**Osobní odpovědnost za škody na majetku** / Private Liability Insurance - damages to objects € 10 000

**Ztráta, krádež nebo poškození zavazadla** / Luggage Loss, Theft or Damage Insurance € 1 000

**Zpoždění zavazadla** / Delayed Luggage Insurance € 250 (zpoždění více než 4 hodiny / over 4h delay)

**Zpoždění letu** / Delayed Flight Insurance € 150 (zpoždění více než 4 hodiny / over 4h delay)

## Pojištění nákladů na lékařský transport a asistenční službu: / Medical Transportation Costs and Assistance:

**24-hodinová asistenční služba po telefonu** / 24-hour Assistance Centre call-duty service +48 22 483 39 71

**Doprava Pojištěné Osoby na území země trvalého pobytu** / The Insured's transportation to the territory of the country of permanent residence **Bez omezení / no limit**

**Přeprava pozůstatků Pojištěné Osoby** / Transportation of mortal **Bez omezení / no limit**

remains of the Insured

---

<b>Přeprava rodinných příslušníků, doprovázejících Pojištěnou Osobu během cesty na území země trvalého pobytu Pojištěné Osoby v případě její smrti / Transport of family members accompanying the Insured Person during on a trip to the territory of the country of permanent residence of Insured Person in the event of his death</b>	<b>Bez omezení / no limit</b>
--	-------------------------------

---

<b>Přeprava nezletilých dětí Pojištěné Osoby a pokrytí nákladů na jejich pobyt / Transportation of minor children accompanying the Insured in a foreign trip and covering the cost of their stay</b>	<b>€ 150 za den po dobu maximálně 7 dní / per day for the maximum of 7 days</b>
--	---

---

<b>Pokrytí nákladů spojených s pobytem a přepravou osoby doprovázející Pojištěnou Osobu během cesty na území země trvalého pobytu Pojištěné Osoby / Transportation and stay of a person called to the Insured or of another person indicated by the Insured</b>	<b>€ 100 za den po dobu maximálně 7 dní / per day for the maximum of 7 days</b>
---	---

---

<b>Pokrycie kosztów pobytu i transportu osoby towarzyszącej Ubezpieczonemu w podróży na terenie kraju stałego zamieszkania Ubezpieczonego / Coverage of costs related to the stay and transportation of a person accompanying the Insured during the trip on the territory of the country of permanent residence</b>	<b>€ 100 za den po dobu maximálně 7 dní / per day for the maximum of 7 days</b>
--	---

---

<b>Pomoc v případě neodkladného předčasného návratu Pojištěné Osoby / Assistance in the event of the necessary earlier return of the Insured</b>	<b>Bez omezení / no limit</b>
--	-------------------------------

---

<b>Pomoc v případě nezbytného prodloužení cesty Pojištěné Osoby / Assistance in the event of the necessary prolongation of the Insured's trip</b>	<b>€ 100 za den po dobu maximálně 3 dní / per day for the maximum of 3 days</b>
---	---

---

<b>Doručení naléhavé informace / Delivery of urgent information</b>	<b>Bez omezení / no limit</b>
---	-------------------------------

---

<b>Pokračování plánované cesty Pojištěné / Continuation of the Insured's planned trip</b>	<b>Bez omezení / no limit</b>
---	-------------------------------

---

Pojistná suma uvedená jako „Bez omezení“ znamená, že pojišťovatel pokrývá skutečné náklady do odpovídající výše nákladů vynaložených pro danou službu v asistenčním centru. / Wherever above Sum Insured is defined as "no limit", this means that the Insurer covers the actual costs up to the amount corresponding to the costs of organizing such a service by the Assistance Centre.

Smlouva pro skupinové cestovní pojištění byla uzavřena dne 12. prosince 2018 mezi společnostmi Colonnade Insurance S.A. (s pobočkou v Polsku) a společností eSky.pl S.A. na základě všeobecných podmínek skupinového pojištění Travel Protect pro domácí (vnitrostátní) cesty, které byly schváleny dne 6. března 2020 ředitelem polské pobočky společnosti Colonnade Insurance Sociétés Anonyme. / The group travel insurance

contract was concluded on December 12th, 2018 between Colonnade Insurance S.A. Oddział w Polsce and eSky.pl S.A. based on The General Terms and Conditions of Travel Protect Group Insurance for domestic trips approved on March 6th, 2020 by the director of Colonnade Insurance Société Anonyme Branch in Poland.

**Spory vyplývající z této Smlouvy budou řešeny podle platné legislativy Polské republiky. Spory mohou být řešeny před příslušným soudem v místě sídla pojistitele nebo v místě bydliště Pojištěné Osoby nebo dědiců Pojištěné Osoby s oprávněním jednat v věci vedení sporu za Pojištěnou Osobu.** / Disputes arising out of this Agreement shall be dealt with according to the Polish law and may be enforced before the courts of the general jurisdiction or before the court of the place of establishment/domicile of the Policyholder, the Insured, or the Beneficiary or the heirs of the Insured or the Beneficiary.

**Subjektem, který je oprávněn provádět mimosoudní řízení ve věcech řešení spotřebitelských sporů, je finanční ombudsman (tzv. Rzecznik Finansowy ([www.rf.gov.pl](http://www.rf.gov.pl))).** / The entity authorized to conduct out-of-court proceedings regarding the resolution of consumer disputes is the Financial Ombudsman ([www.rf.gov.pl](http://www.rf.gov.pl)).



---

Grzegorz Kulik  
Dyrektor Oddziału

**Zprostředkovatelem tohoto druhu skupinového pojištění je společnost We Care Insurance Sp. z o.o. se sídlem ve městě Katowice (40-265), ulice Murckowska 14A.** / The insurance agent servicing this group insurance is We Care Insurance Sp. z o.o. with headquarters in Katowice (40-265), at Murckowska street 14A.

**Úplné informace o zpracování osobních údajů, zejména o vašich právech, najdete ve Všeobecných pojistných podmínkách. Přesto však informujeme, že osobní údaje budou zpracovány společností Colonnade Insurance S.A. s pobočkou v Polsku, sídlem ve Varšavě, ulice Marszałkowska 111 (správce). Právním základem pro zpracování osobních údajů je uzavření a plnění pojistné smlouvy. Poskytnutí osobních údajů je nezbytné k uzavření a plnění pojistné smlouvy a pro splnění zákonných povinností společnosti Colonnade. Poskytnutí telefonního čísla a e-mailové adresy je dobrovolné s výjimkou případu, kdy je ona nezbytná k doručení pojistné dokumentace.** / Full information on the processing of personal data, in particular on the rights to which you are entitled can be found in the General Insurance Terms and Conditions. However, we would like to inform you that personal data will be processed by Colonnade Insurance S.A. Branch in Poland with its registered office in Warsaw at 111 Marszałkowska Street (Administrator). The legal basis for the processing of personal data is the conclusion and execution of the insurance contract. Providing personal data is necessary to conclude and perform the insurance agreement and fulfil the legal obligations of Colonnade. The provision of a telephone number is voluntary, as is the e-mail address, unless it is necessary to provide insurance documentation.

## **Subjekt, který platí pojistné / The entity paying the insurance premium**

---

Jan Kowalski